

Poland-Szczecin: Refuse collection services**OJ S 251/2021 27/12/2021****Contract award notice – utilities****Services****Legal Basis:**

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Zarząd Morskich Portów Szczecin i Świnoujście Spółka Akcyjna

Postal address: ul. Bytomska 7

Town: Szczecin

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie

Postal code: 70-603

Country: Poland

Contact person: Małgorzata Wolna, Renata Romanowska

E-mail: przetargi@port.szczecin.pl**Internet address(es):**Main address: www.port.szczecin.pl**I.6. Main activity**

Port-related activities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Odbiór odpadów płynnych ze statków (Zał. I, IV, VI Konwencji MARPOL) na terenie portu morskiego w Świnoujściu.

Reference number: OZ-092/2/UE-18/2021

II.1.2. Main CPV code

90511000 Refuse collection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie (całodobowo, przez 7 dni w tygodniu) usługi odbioru odpadów płynnych ze statków, korzystających z nabrzeży zlokalizowanych w granicach portu morskiego w Świnoujściu oraz dalsze ich zagospodarowanie w okresie 24 miesięcy, tj. w okresie od dnia podpisania umowy (nie wcześniej niż od 01.01.2022 r.). Granice portu morskiego w Świnoujściu określa rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 1 października 2010 r. w sprawie ustalenia granicy portu morskiego w Świnoujściu od strony lądu (Dz.U. z 2010 r. Nr 190, poz. 1275).

Zamówienie jest prowadzone z podziałem na części:

Część C1 odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą oraz pozostałości z oczyszczania spalin (Zał. I, VI Konwencji MARPOL),
Część C2 ścieki fekalne (Zał. IV Konwencji MARPOL).

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 12 079 579,92 PLN

II.2. Description

II.2.1. Title

Część C1 odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą oraz pozostałości z oczyszczania spalin (Zał. I, VI Konwencji MARPOL),
Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90511000 Refuse collection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie
Main site or place of performance: Port Świnoujście

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie (całodobowo, przez 7 dni w tygodniu) usługi odbioru odpadów płynnych ze statków, korzystających z nabrzeży zlokalizowanych w granicach portu morskiego w Świnoujściu oraz dalsze ich zagospodarowanie w okresie 24 miesięcy, tj. w okresie od dnia podpisania umowy (nie wcześniej niż od 01.01.2022 r.). Granice portu morskiego w Świnoujściu określa rozporządzenie Ministra Infrastruktury z dnia 1 października 2010 r. w sprawie ustalenia granicy portu morskiego w Świnoujściu od strony lądu (Dz.U. z 2010 r. Nr 190, poz. 1275).

Zamówienie dotyczy odbioru następujących rodzajów odpadów ze statków:

1) Odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą (zał. I Konwencji MARPOL), w tym:

a) zaolejone wody zęzowe (m.in. kod: 13 05 07* - zaolejona woda z odwadniania olejów w separatorach),

b) pozostałości olejowe (szlamy) (m.in. kod: 13 05 02* szlamy z odwadniania olejów w separatorach, 13 05 06* olej z odwadniania olejów w separatorach),

c) zużyte oleje przepracowane (m.in. kod: 13 02 08* – inne oleje silnikowe, przekładniowe i smarowe).

2) Pozostałości z oczyszczania spalin (zał. VI Konwencji MARPOL), tj.: katalizatory, sadze, filtry itp., popłuczyny z płukania systemów itp. (m.in. kod: 10 01 18* - odpady z oczyszczania gazów odlotowych zawierające substancje niebezpieczne).

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Koszt oferty / Weighting: 100

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji: 24 miesiące, tj. w okresie od dnia podpisania umowy (nie wcześniej niż od 01.01.2022 r.)

II.2. Description

II.2.1. Title

Część C2 ścieki fekalne (Zał. IV Konwencji MARPOL).
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90511000 Refuse collection services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL42 Zachodniopomorskie
Main site or place of performance: Port Świnoujście

II.2.4. Description of the procurement

Zamówienie dotyczy odbioru następujących rodzajów odpadów ze statków:
1) Ścieki fekalne (kod: 20 03 04), (zał. IV Konwencji MARPOL),

II.2.5. Award criteria

Cost criterion - Name: Koszt oferty / Weighting: 100

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Termin realizacji: 24 miesiące, tj. w okresie od dnia podpisania umowy (nie wcześniej niż od 01.01.2022 r.)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 193-503859](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 1

Title:

Część C1 odpady olejowe i ich mieszaniny z wodą oraz pozostałości z oczyszczania spalin
(Zał. I, VI Konwencji MARPOL)

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/12/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Infra-Port Sp. z o.o.

Postal address: Bytomska 3-6

Town: Szczecin

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Postal code: 70-603

Country: Poland

E-mail: przetargi@infraport.pl

Telephone: +48 914308256

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Espadon Sp. z o.o.

Postal address: Uniwersytecka 13

Town: Katowice

NUTS code: PL22A Katowicki

Postal code: 40-007

Country: Poland

E-mail: m.stefaniak@espadon.net.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 6 855 964,00 PLN

Total value of the contract/lot: 10 016 918,80 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 2

Title:

Część C2 ścieki fekalne (Zał. IV Konwencji MARPOL).

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/12/2021

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 2

Number of tenders received from SMEs: 2

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 2

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Infra-Port Sp. z o.o.

Postal address: Bytomska 3-6

Town: Szczecin

NUTS code: PL424 Miasto Szczecin

Postal code: 70-603

Country: Poland

E-mail: przetargi@infraport.pl

Telephone: +48 914308256

The contractor is an SME: yes

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Espadon Sp. z o.o.

Postal address: Uniwersytecka 13

Town: Katowice

NUTS code: PL22A Katowicki

Postal code: 40-007

Country: Poland

E-mail: m.stefaniak@espadon.net.pl

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 2 180 373,00 PLN

Total value of the contract/lot: 2 062 661,12 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza
Postal address: Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Podmiotom, które mają lub miały interes w uzyskaniu niniejszego zam. oraz ponieśli lub mogą ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy, przysługują środki ochrony prawnej przewidziane w Dziale IX ustawy: Środki ochrony prawnej.
2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego post. o udzielenie zam. oraz dokumentów zam. przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt. 15 Ustawy oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przed.
3. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami Ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w Postępowaniu o udzielenie zam., w tym na projektowane postanowienie Umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zam., do której Zamawiający był obowiązany na podstawie Ustawy;
 - 3) zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zam. na podstawie Ustawy, mimo że Zamawiający był do tego obowiązany.
4. Odwołanie wnosi się do Prezesa KIO w formie pisemnej albo w formie elek. albo postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odw., wniesione w postaci elektr., wymagają opatrzenia podpisem zaufanym.
5. Pisma w formie pisemnej wnosi się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem pośłańca, a pisma w postaci elektronicznej wnosi się przy użyciu środków kom. elektronicznej, w tym na adres doręczeń elektronicznych.
6. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.
7. Odwołanie wnosi się:
 - a) w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

b) w terminie 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a).

8. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wrzynającego postępowanie o udzielenie zam. lub wobec treści dokumentów zam., o zam., a także wobec postanowień swz, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w DUUE lub zam. dokumentów zam. na stronie internetowej.

9. Odwołanie wobec czynności innych niż określone w pkt. 7 i 8 nin. rozdz. wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okol. stanowiących podstawę jego wniesienia.

10. Na orzeczenie KIO oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy, stronom oraz uczestnikom post. odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

11. Skargę wnosi się do SO w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 Ustawy, przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z 23 listopada 2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem.

12. Od wyroku sądu lub postanowienia kończącego post. w sprawie przysługuje skarga kasacyjna do SN.

13. Skargę kasacyjną może wnieść strona oraz Prezes Urzędu. Przepisy części pierwszej księgi pierwszej tytułu VI działu Va ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. - KPC stosuje się.

14. Do czynności podejmowanych przez Prezesa Urzędu stosuje się odpowiednio przepisy o Prokuratorze Generalnym, określone w części pierwszej w księdze pierwszej w tytule VI w dziale Va ustawy z dnia 17 listopada 1964 r. KPC.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.5. Date of dispatch of this notice

22/12/2021